

**FELTRE**  
IL SUO CENTRO STORICO  
E I SUOI MONUMENTI

**1 PORTA IMPERIALE**

Di origine medievale, accesso principale alla città. Il suo nome ricorda il passaggio degli imperatori Federico II e Carlo V. Deve il suo aspetto attuale al restauro in stile classico del 1547.

Of medieval origin it is the main access to the citadel whose name bears the passage of the Emperors Fredrick II and Charles IV. Today its appearance is due to the restoration in a classical style in 1547.

**2 PALAZZO CRICO TAURO (1500)**

Affrescato da Lorenzo Luzzo: il "Sacrificio di Isacco", "L'adultera davanti a Cristo", le "Virtù" e due stemmi laterali della famiglia Cricò e la Fenice che risorge dalle ceneri.

Painted by Lorenzo Luzzo, the frescoes represent "The Sacrifice of Isaac", "The Adulterer Before Christ", "The Virtues" and two coats of arms of the Cricò Family.

**3 CHIESA DI S. GIACOMO (1400)**

Completamente restaurata dall'Arch. Segusini nel 1800. Dell'antica struttura conserva il portale lapideo "à candelabre" e la lunetta affrescata raffigurante la "Madonna con bambino tra S.Giacomo e S.Vittore". Palazzo Villabruna-Bellati (privato) costituito da due corpi distinti, identificabile per la sua forma "a prua di nave".

It was completely rebuilt by Arch. Segusini in 19<sup>th</sup> century. The ancient structure today is the stone portal "à candelabre" and the lunette encloses a fresco portraying the "Madonna with Child between St. James and St. Victor". Palazzo Bellati-Villabruna (private house) is divided into two wings because it is prow-shaped.

**4 PALAZZO SALCE ALDOVINI MEZZANOTTE (1500)**

La facciata principale affrescata rappresenta scene di storia romana. Riconoscibile l'episodio di Muzio Scevola e della Sibilla Tiburtina che annuncia Cristo ad Augusto. Nella fascia sottogronda: Marte, Nettuno, Vulcano e Venere.

The frontal façade painted with frescoes contains episodes from Roman history, evident the episode of Muzio Scevola. In the strip under the roof: Mars, Neptune, Vulcan and Venus.

**5 SENTIERO DELLA SENTINELLA**

Costruito alla fine del 1400, antico passaggio di difesa e di controllo della città sopra le mura. Oggi collega le scalette nuove alle scalette vecchie.

Built at the end of the 15<sup>th</sup> century, it was the ancient rounds made by the sentinels to defend and control the city. Today it connects the New stairway to the old one.

**6 PALAZZO MUFFONI (1500)**

La decorazione ad affresco è l'unica ad esibire visibilmente in mezzo alla facciata lo stemma della famiglia Muffoni.

The fresco decoration in the middle of the façade visibly shows the coat of arms of the Muffoni Family.

**7 PALAZZO DELLA RAGIONE (1500) E TEATRO DELLA SENZA (1800)**

La loggia è attribuita ad Andrea Palladio. Al primo piano il teatro della Sena allestito come teatro pubblico nel 1684. Attuale struttura progettata nel 1802 dall'Arch. Gianantonio Selva, lo stesso architetto della Fenice di Venezia, e decorata da Tranquillo Orsi.

The lodge is attributed to Andrea Palladio. On the first floor the Sena Theatre is located. It was a public theatre in 1684. It was renovated in 1802 by the Arch. Gianantonio Selva, the same architect of the Fenice in Venice and by the decorator Tranquillo Orsi.

**8 PALAZZO PRETORIO (1500) E SALA DEGLI STEMMI**

Antica dimora del Podestà veneziano, ora sede del Municipio. All'interno "La sala degli stemmi", decorata con insegne dei Rettori Veneti, e soffitto ligneo cinquecentesco.

Once the private residence of the Venetian Podestà, now it is the town hall. Inside the "Hall of the Coats of Arms" painted with the insignia of the Venetian Rectors you can see a 6<sup>th</sup> century wooden ceiling.

**9 PIAZZA MAGGIORE**

Statue di Panfilo Castaldi (1430), primo stampatore italiano con i caratteri mobili, e Vittorino da Feltre (1370), educatore e pedagogo alla corte dei Gonzaga a Mantova. Colonna del 1500 con sopra il Leone di S. Marco.

Statues of Panfilo Castaldi (1430), the first Italian printer who used the movable types, and Vittorino da Feltre (1370), pedagogue, educator at the court of the Gonzagas in Mantova. A column from the 16<sup>th</sup> century which carries a lion of St. Mark can be seen.

**10 FONTANE LOMBARDESCHI (1400) E CHIESA DEI SS. ROCCO E SEBASTIANO (1500)**

Vasche in pietra in stile dei Lombardi, alimentavano tutte le fontane della città attraverso un sistema di tubature interrate. Sopra ad esse la chiesa dei Ss. Rocco e Sebastiano edificata come chiesa votiva in seguito alle numerose carestie e pestilenze che gravavano sulla città.

Stone basins in Lombard style. They supplied the town's remaining fountains via underground piping. Above them the church of Saints Rocco and Sebastian built as a votive church after the numerous famines and plagues which weighed on the town.

**11 CASTELLO DI ALBOINO**

Dal nome del re dei Longobardi. Ricostruito nel 1500. Inizialmente era formato da quattro torri angolari, di cui oggi rimangono la Torre dell'Orologio e il grande mastio chiamato "Campanon".

The name was given by the King of the Longobards. It was rebuilt in 1500. The castle's original structure was made up of four towers, one at each corner, of which the Clock Tower and the grand mastio nicknamed "Campanon" still stand.

**12 MUSEO CIVICO**

Situato nel cinquecentesco palazzo Villabruna presenta una sezione archeologica, una ricca pinacoteca e collezioni di mobili ed arredamenti dal XVI al XIX secolo.

Situated in the 16<sup>th</sup> century Palazzo Villabruna, it contains an archaeological section, a rich picture gallery and collections of furniture and interior decorations from the 1500 to 1800.

**13 PORT'ORIA**

Porta medievale con tre archi acuti e due portoni, anticamente con saracinesca, ponte levatoio e torre.

It is a medieval gate with three acute arches, the portcullis, the tower and a drawbridge.

**14 CHIESA DELLA SS. TRINITÀ (1400)**

Edificio gotico costruito su una preesistente torre medievale. Risparmiata dalle distruzioni del 1510. All'interno presenta un ciclo pittorico gotico di artisti veneti con evidenti influenze nordiche.

Gothic construction, built on the top of a pre-existing medieval tower. It survived the destruction of 1510. The interior contains a cycle of gothic paintings attributed to painters of the Venetian area with the influence of Nordic elements.

**15 PALAZZO ZASIO (1500)**

Facciata decorata da eleganti affreschi: scene religiose "S. Giorgio a cavallo" e "Madonna in trono". All'interno raffinati affreschi di paesaggi feltrini.

Façade embellished by elegant frescoes: religious scenes "St. George on horseback" and an "Enthroned Madonna". Inside elegant frescoes of Feltre sceneries.

**16 PALAZZO GUARNIERI (1800)**

Edificato in stile neogotico dall'Arch. Segusini presenta caratteristiche finestre trilobate con finte architetture neogotiche e stelle di David.

Built in neo-Gothic style by the Arch. Segusini displays a sequence of trefoil windows and decorations of mock neo-Gothic design, trophies and stars of David.

**17 MONTE DI PIETÀ (PALAZZO TOMITANO)**

Da Via Paradiso si accede a una sala affrescata a grottesche con gli antichi banchi originali del Monte di Pietà. Suggestivo anche il caveau decorato da affreschi seicenteschi.

The hall, which one can be entered from Via Paradiso, presents a frieze of fresco grotesques and it still contains the wooden counters of the Monte di Pietà. Attractive the caveau painted with 17<sup>th</sup> century frescoes.

**18 GALLERIA D'ARTE MODERNA "CARLO RIZZARDÀ"**

Il tardo cinquecentesco Palazzo Cumano ospita le opere del maestro del ferro battuto Carlo Rizzarda (1883-1931) e una collezione d'Arte Moderna con dipinti e sculture di artisti dei secoli XIX e XX.

The late 16<sup>th</sup> century Palazzo Cumano contains the works of the wrought iron artist, Carlo Rizzarda (1883-1931) as well as the Modern Art Collection with 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> centuries paintings and sculptures.

**19 MUSEO DIOCESANO DI ARTE SACRA**

Ospitato nel Vecchio Vescovado (seconda metà del XIII secolo) presenta collezioni di pitture, sculture, paramenti e oreficeria. Pregevole croce post-bizantina (1542).

Situated in the old Vescovado (second half of the 13th century) presents collections of paintings, sculptures, vestments and goldsmith's art. Excellent cross post-Byzantine (1542).

**20 PORTA PUSTERLA (1400) E SCALETTE VECCHIE**

Accesso meridionale alla città. Sopra l'arco un affresco con la rappresentazione allegorica della Giustizia. In alto i SS. Vittore e Corona. Le scalette vecchie collegano il Duomo a Piazza Maggiore.

Southern access to the old town. Above the archway a fresco depicting "Justice". Above "St. Victor and St. Corona". The old stairway connects the Cathedral to Piazza Maggiore.